



Komunikadu Imprensa
Tribunál Distritál Dili
24 Marsu 2017

**JSMP kongratula Tribunál Distritál Dili ba implementasaun Lei Protesaun
Testemuña mesmu ho forma no âmbito limitadu**

JSMP kongratula Tribunál Distritál Dili ne'ebé hahú aseguira implementasaun ba Lei Protesaun Testemuña mesmu iha forma ida-ne'ebé limitadu, wainhira hala'o julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika grave ho ajenda rona depoimentu husi testemuña.

Tribunál konklui prosesu ne'e iha 15 Marsu 2017 no kondena arguidu HdSP ho pena prizaun tinan 10. Enkuantu ba arguidu JF no AX, Tribunál kondena ho pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3 no aplika regra ba konduta atu arguidu na'in rua apresenta-aan periodikamente kada fulan durante tinan 2.

Lei Nú. 2/2009 kona-ba Protesaun Testemuña, promulgadu iha tinan 2009 ka maizumenus hahú tama iha vigor iha tinan 8 liuba kotuk. Lei ne'e hatuur obrigasaun Estadu hodi proteje no garantia direitu no liberdade sidadaun ne'ebé partisipa iha prosesu judisiál ruma nu'udar testemuña (sasin).

“Protesaun ba testemuña ne'e importante teb-tebes, atu ajuda deskobre faktus sira ne'ebé partense ba kazu ne'e. Testemuña tenke sente seguru atu fó depoimentu ho di'ak, no liu-liu la sente tauk hosi ameasa ka intimidasaun hodi aseguira prova loloos ne'ebé ajuda Tribunál halo desizaun ida-ne'ebé justu,” dehan Luis de Oliveira Sampaio, Diretór Ezekutivu JSMP.

JSMP apresia Tribunál Distritál Dili ne'ebé hahú introdús medidas balun hosi Lei Protesaun Testemuña mezmu ho âmbito limitadu tanba laiha kondisaun hodi implementa total/kompletamente lei ne'e. Mesmu nune'e, Tribunál konsege eskolla opsaun prátiiku no adekuaudu hodi proteje testemuña sira-nia identidade husi arguidu no ka interesadu sira seluk.

Artigu 1 (1) Lei Protesaun ba Testemuña defini katak lei ida-ne'e regula kona-ba aplikasaun medida sira ne'ebé atu proteje testemuña sira, iha prosesu sivíl no penál, bainhira testemuña ida nia vida, integridade fízika ka psíkika, liberdade ka riku-soin ne'ebé ho valor aas bele tau iha

perigu tanba nia kontribui ba provas ka faktus sira hodi hetan verdade materiál ne'ebé halo parte nu'udar objetu prosesu nian.

Garantia ba protesau nian tuir lei ida-ne'e mak inklui forma balun hanesan okultasaun testemuña katak subar tiha imajen ka muda tiha testemuña nia-lian, hato'o depoimentu liuhusi telekonferensia, ka uza fatin seluk hodi fo depoimentu ne'ebé permite instalasaun meius tékniku nesesáriu sira, no limita asesu ba fatin ne'ebé uja hodi hato'o deklarasaun ka depoimentu.

JSMP observa katak iha fulan-Janeiru no Feveiru 2017, wainhira hala'o prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika grave, Tribunál hahú limita ema seluk inklui arguidu sira rasik labele asiste julgamentu refere. Iha julgamentu anterior sira, normalmente Tribunál sempre husu ba lezadu ka lezada sira kona-ba prezensa arguidu nian iha julgamentu antes deside haruka arguidu sai ka la sai hosi sala julgamentu.

Tribunál rona depoimentu ne'e, iha loron ne'ebé diferente ho julgamentu hodi rona deklarasaun hosi arguidu sira nian. Ida-ne'e nu'udar pasu ida husi Tribunál atu fó protesau ba testemuña atu evita risku ka perigu ba testemuña kuandu arguidu ka públiku hatene nia identidade.

Tribunál subar testemuña sira nia identidade iha kazu ne'e bazeia ba pedidu husi Ministériu Públiku¹. Lei Protesau Testemuña ne'e rasik mós fó dalan atu Ministériu Públiku bele hato'o pedidu ba Tribunál atu proteje testemuña ne'ebé nia arola² wainhira iha indikasaun potencia risku ba testemuña nia seguransa.

Aleinde julgamentu ne'e taka ba públiku, Tribunál mós la halo identifikaun ba arguidu sira-nia indentidade. Tribunál só rona deit testamuña sira-nia depoimentu ne'ebé relevante ho faktus.

Maske lei fó ona opsaun barak hodi garantia protesau ba testemuña sira maibé tuir observasaun JSMP nian katak to'o agora lei ida ne'e seidauk implementa ho diak tanba Governu seidauk iha polítika ida atu fó importansia ba implementasaun lei ida ne'e.

JSMP enkoraja Tribunál Distritál hotu atu bele asegura testemuña sira iha prosesu kazu ruma inklui kazu violénsia bazeia jéneru sira wainhira nesesariu atu proteze testemuña sira no atu kontribui ba deskobre verdade tuir faktu ne'ebé akontese no asegura protesau tuir lei.

JSMP hanoin prátika ne'ebé Tribunál Distritál Dili aplika bele enkoraja no motiva kolaborasaun testemuña sira ba prosesu justisa formal.

Julgamentu kazu ne'e prezide husi Dra. Jacinta Correia da Costa, Dra. Ana Paula Fonseca no Dr. Eusebio Xavier Vitor. Ministériu Públiku representa husi Dr. Antonio Tavares. Arguidu sira

¹ Artigu 4 (1) Lei Protesau Testemuña kona-ba okultasaun testemuña nian haktuir katak pedidu ne'e ofisiozamente ka liuhosi rekerimentu hosi parte sira tantu hosi Ministériu Públiku, hosi lezadu ka testemuña rasik.

² Artigu 16 Lei Protesau Testemuña kona-ba kompetensia husi juis prosesu maka deside atu aplika medida la fó-sai identidade testemuña nian ka liuhusi rekerimetu (Ministériu Públiku, arguidu no lezadu). Bele asesu iha: http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2009/serie_1/serie1_no17_tet.pdf

hetan defeza husi Dr. Rui Manuel Guterres husi eskritoriu defensória públiku. Kazu ne'e rejista ho Númeru Prosesu 0094.16/DICMR.

Atu hetan informasaun liutan bele kontaktu ba:

Luis de Oliveira Sampaio
Diretór Ezekutivu JSMP
E-mail: luis@jsmp.tl